



PP5136

INSTRUCCIONES DE USO
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUÇÕES DE USO
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 إرشادات التشغيل

ES
GB
FR
PT
HU
AR

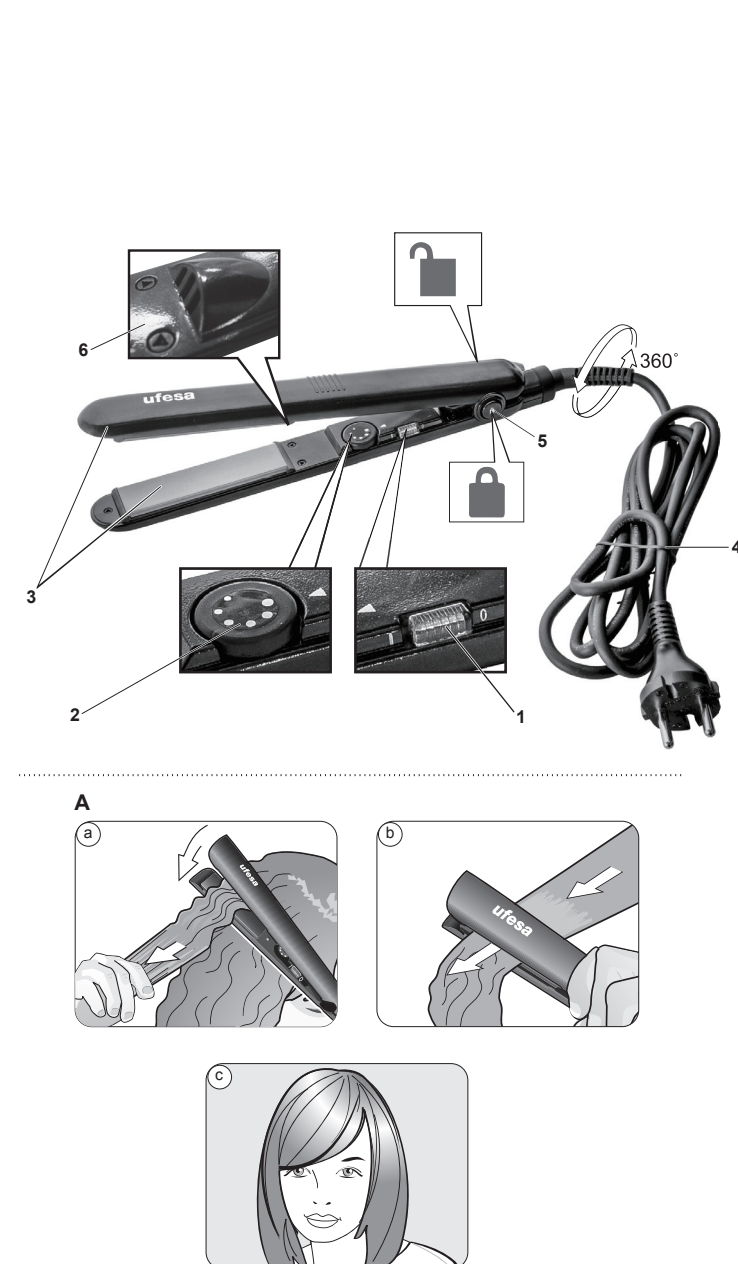
ufesa

BSH Electrodomeésticos España, S.A.
 CIF A 28 893550
 C/ Ibarra, nº 1, 31.620 HUARTE (Navarra)
 España

2013



100% recycled paper



ESPAÑOL

Indicaciones de seguridad

¡Por favor, lea atentamente las Instrucciones de uso y después guárdelas a mano! No olvide adjuntar estas instrucciones si entrega el aparato a otra persona. Esta máquina ha sido diseñada para uso doméstico o para su uso en entornos no industriales equiparables a los domésticos. El uso en entornos equiparables a los domésticos comprende, p.ej. su utilización en salas para empleados de tiendas, oficinas, entornos rurales y otros entornos industriales, así como su utilización por huéspedes de pensiones, pequeños hoteles y alojamientos similares.

⚠ ¡Peligro de electrocución y de incendio!

Conectar y utilizar el aparato sólo según los datos de la placa de características. El aparato no debe ser manejado por niños menores de ocho años. Estos aparatos pueden ser manejados por niños de ocho o más años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o bien con falta de experiencia y/o de conocimientos si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidas acerca del uso seguro del aparato

y si han comprendido los peligros que se pueden derivar de su manejo. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños sin la debida vigilancia. Utilizar exclusivamente cuando el cable de alimentación y el aparato no presenten daños. Desenchufar la clavija después de cada uso o en caso de fallo. Las reparaciones en el aparato, como por ejemplo, el cambio de un cable dañado, deben ser realizadas sólo por nuestro servicio al cliente para evitar peligros. El cable de alimentación no debe

● ponerse en contacto con piezas calientes;
 ● pasarse sobre bordes afilados;
 ● usarse para el transporte. Las placas se calientan. Agarre el aparato sólo por la parte de la empuñadura. Utilice el aparato sólo en cabellos secos, en ningún caso en cabellos sintéticos. Coloque el aparato sólo en superficies resistentes al calor. Evitar el contacto con la piel.

● ponerse en contacto con piezas calientes;
 ● pasarse sobre bordes afilados;
 ● usarse para el transporte. Las placas se calientan. Agarre el aparato sólo por la parte de la empuñadura. Utilice el aparato sólo en cabellos secos, en ningún caso en cabellos sintéticos. Coloque el aparato sólo en superficies resistentes al calor. Evitar el contacto con la piel.

No usar cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes llenos de agua.

⚠ ¡Peligro de muerte!

El aparato no debe entrar nunca en contacto con agua. Existe peligro incluso con el aparato desconectado, por lo tanto, después de su uso y cuando se realice una pausa mientras se use, desenchufar la clavija. El montaje de un interruptor de corriente de defecto hasta 30 mA ofrece protección adicional en la instalación doméstica. Consulte con un electricista.

⚠ ¡Peligro de asfixia!

No deje que los niños jueguen con el embalaje.

Piezas y elementos de manejo

1. Interruptor I/O con luz de control roja
2. Selector de temperatura (Min. 140 °C - Máx. 210 °C)
3. Placas
4. Sujetacables
5. Cierre
6. Orificio de ionización

Revestimiento cerámico

Las placas térmicas tienen un revestimiento cerámico. Esto produce una superficie suave y uniforme. Las ventajas de este revestimiento son:
 - Mejora la acción deslizando a lo largo del pelo.
 - Las placas se calientan mucho más rápido y se mantienen a una temperatura constante adecuada para el peinado.

Puesta en servicio

- Enchufe el aparato y colóquelo sobre una superficie recta y resistente al calor.
- Póngalo en marcha con el interruptor 1; la señal luminosa se encenderá.
- Ahora puede ajustar la temperatura desdoblado el selector de temperatura 2 sin escalonamiento desde 140 °C hasta 210 °C.
- aprox. 150 °C para cabello fino
- aprox. 180 °C para cabello normal/ grueso

- a partir de 180 °C para cabello muy grueso

Sugerencia: si el cabello está dañado, reduzca la temperatura (la ideal es de aprox. 150 °C) para protegerlo.

- El aparato empieza a calentarse.
- Presione las placas cerámicas ejerciendo una fuerza menor, las placas cerámicas, dispuestas de forma flexible, controlan la presión que se ejerce sobre el mechón de cabello.

Nota: la configuración de la temperatura desde 140 °C hasta 210 °C es de regulación continua.

Utilización

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

El aparato no debe entrar en contacto en ningún caso con la piel (el cuero cabelludo o las orejas). El alisador de pelo permite tanto alisar los cabellos como rizarlos.

- Utilice el aparato sólo en cabellos secos.
- Utilícelo sólo en cabellos no tratados y sanos o utilice productos especiales para el alisado.
- Utilícelo lo menos posible en cabellos permanentados o teñidos.

Nota: Un uso frecuente puede estropear el cabello.

El cabello fino reacciona con especial rapidez al tratamiento con las placas. La distribución uniforme del calor por las placas protege extraordinariamente el cabello.

El resultado es un cabello liso, con un brillo intenso y sedoso.

Importante: no detenga nunca el aparato más de 2 segundos en el mismo lugar.

Alisar cabellos (dibujos A)

El aparato es apropiado para cabello largo y corto.

- Divida el cabello peinado liso en mechones de la misma anchura (aprox. 5 cm).
- Coloque un mechón entre las placas en la raíz del cabello (dibujo a).
- Presione las placas y tire suave y uniformemente hasta las puntas (dibujo b).
- Proceda del mismo modo con todos los mechones. Espere a que se enfríe bien el cabello antes de terminar de peinarlo.

Rizar cabellos

Existen tres métodos para rizar el cabello. En todos ellos, el cabello seco se divide en mechones de la misma anchura, de aprox. 2 cm. Cuanto más finos sean los mechones más fuerte será el rizo.

Rizos en todo el cabello (dibujos B)

- Mantenga el alisador en posición horizontal, coloque el mechón entre las placas y ciérrelas.
- Gire el alisador 180° y enrolle una vez el mechón en la placa superior.
- Presione fuertemente las placas y tire uniformemente hasta las puntas.
- Abra las placas.

Rizos en la parte inferior del cabello (dibujos C)

- Mantenga el alisador en posición horizontal, coloque el mechón entre las placas y ciérrelas.
- Gire el alisador 180° y enrolle el mechón una vez en la placa inferior.
- Presione fuertemente las placas y tire uniformemente hasta las puntas.
- Abra las placas.

Rizos en la parte superior del cabello (dibujos D)

- Mantenga el alisador en posición vertical, coloque el mechón entre la parte inferior de las placas y ciérrelas.
- Gire el alisador 180° y enrolle el mechón una vez en la placa aún no vuelta.
- Presione fuertemente las placas y tire uniformemente y en diagonal hacia abajo hasta las puntas.
- Abra las placas.

Nota: tenga en cuenta que el rizo no se vuelve a alisar.

Sugerencia para mantener el peinado durante más tiempo: vuelva a enrollar el rizo aún caliente y fíjelo con una pinta hasta que se enfríe.

Ionización permanente

Esta plancha para pelo dispone de un generador de iones, activo de forma permanente. El cabello se puede cargar electrostáticamente al peinarlo, utilizar productos cosméticos o por el roce con las placas cerámicas. Los iones que se generan (partículas cargadas eléctricamente que se encuentran en la naturaleza) reducen esta carga, de manera que resulta más fácil peinar el cabello.

Desconexión automática

Por razones de seguridad, este aparato dispone de una desconexión automática.

- El aparato se apaga automáticamente aprox. 72 minutos después de encenderlo o tras el último ajuste del selector de temperatura 2.
- Nota:** para volver a encender el aparato, pulse el interruptor I/O 1.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡Peligro de electrocución!

Antes de limpiar, desenchufar la clavija. No sumergir nunca el aparato en agua. No utilizar ningún limpiador de vapor. Limpiar el aparato externamente sólo con un paño húmedo y secar a continuación. No utilizar limpiadores fuertes o abrasivos.

Almacenamiento

Espera a que se enfríe el aparato antes de guardarlo. Sujete el cable de alimentación con la correa de cable 4. Utilice el Bloquear [] / Desbloquear [] para cerrar/dos placas. No almacene el aparato si todavía está caliente.

Datos técnicos

Tensión	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia	43 W

Advertencias de deposición/eliminación:

Para su transporte, nuestras mercancías cuentan con un embalaje optimizado. Este consiste -por principio- en materiales no contaminantes que deberán ser entregados como materia prima secundaria al servicio local de eliminación de basuras.

Elimine el embalaje respetando el medio ambiente. Este aparato está marcado con la Directiva europea 2012/19/CE relativa al uso de aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos. Infórmese sobre las vías de eliminación actuales en su distribuidor.

30 mA in the house offers additional protection. Please consult an electrician.

⚠ Risk of suffocation

Do not allow children to play with packaging material.

Parts and operating controls

1. I/O switch with red indicator light
2. Temperature selector (Min. 140 °C - Max. 210 °C)
3. Heating plates
4. Cable strap
5. Locking device
6. Ionization hole

Ceramic coating

The heating plates have a ceramic coating. This produces a smooth, even surface. The advantages of this coating are:
 - It improves the sliding action across the hair.
 - The plates heat up much faster and stay at a constant temperature suitable for hairstyling.

Operation

- Plug in the appliance and place on a level, heat-resistant surface.
- Turn on the appliance using the selector switch 1; the indicator light will light up.
- The required temperature can now be set between 140 °C and 210 °C by rotating the variable temperature selector 2.
- approx. 150 °C for fine hair
- approx. 180 °C for normal/thick hair
- above 180 °C for very thick hair

Tip: Reduce the temperature for damaged hair (the ideal temperature is approx. 150 °C) to protect it.

- The appliance heats up.
- Press the heating plates together with less force, the pressure on the hair strands is monitored by means of the flexibly mounted heating plates.

Note: The temperature settings are possible from 140 °C-210 °C are steplessly variable.

Use

⚠ Risk of burns!
 Never allow appliance to come into

contact with skin (scalp or ears). You can use the hair straightener to straighten or curl your hair.

- Only use the appliance on dry hair.
- Only use on untreated, healthy hair or in combination with special straightening products.
- Use less frequently on chemically treated hair (perm, colour rinse).

Note: Extensive use can damage the hair. Fine hair responds particularly quickly to the treatment with the heating plates. The even heat emission of the heating plates is especially gentle on the hair. The result is smooth hair with an intensive, silky shine.

Important: Never apply in one place for longer than 2 seconds.

Straightening your hair (Figures A)

The appliance is suitable for both long and short hair.

- Comb the hair and section it into even strands (about 5 cm wide).
- Starting from the roots, place a strand of hair between the plates (Figure a).
- Press the plates together and pull down gently and evenly toward the ends of the hair (Figure b).
- Treat all strands in the same manner. Allow hair to cool completely before styling.

Curling your hair

There are three methods for curling hair. In all cases, the hair should be sectioned into even strands about 2 cm wide. The finer the strand, the tighter the curl.

Curls throughout the hair (Figures B)

- Hold the hair straightener level, place the strand of hair between the heating plates and close them.
- Turn the straightener 180° and wrap the strand once around the upper heating plate.
- Press the plates firmly together and pull the straightener down to the ends of the hair at a steady pace.
- Now open the plates.

Curls in the lower part of the hair (Figures C)

- Hold the hair straightener level, place the strand of hair between the heating plates and close them.
- Turn the straightener 180° and wrap the strand once around the lower heating plate.

- Press the plates firmly together and pull the straightener down to the ends of the hair at a steady pace.
- Now open the plates.

Spiral curls for special hair styles (Figures D)

- Hold the hair straightener vertically, place the strand of hair between lower half of the heating plates and close them.
- Turn the straightener 180° and wrap the strand once around the free heating plate.

- Press the plates firmly together and pull the straightener down tilted to the ends of the hair at a steady pace.
- Now open the plates.

N.B.: Make sure that the curl is not pulled straight when removing the straightener.

Tip for a longer lasting hair style:

Roll up the curl when it's still hot and fix with a hair clip until cool.

Permanent ionisation

This hair straightener has an ionic generator that is always active. The hair can become electrostatically charged from combing, the use of hair care products or friction caused by the heating plates. The ions generated (natural electrically loaded particles) reduce this charging and make the hair easier to manage.

Automatic shut-off

For safety reasons this appliance is equipped with an automatic shut-off function.

- The appliance switches off automatically 72 minutes after it was switched on or after the temperature selector 2 was adjusted for the last time.

Note: Use the I/O switch 1 to switch the appliance back on.

Cleaning and maintenance

⚠ Danger of electric shock!
 Unplug before cleaning. Never submerge the appliance in water. Do not use a steam cleaner.

Wipe off the appliance with a damp cloth and dry off with a clean, dry cloth. Do not use strong or abrasive cleansers.

Storage

Allow the appliance to cool before putting it away.

Fix the cord with the cable strap 4.

Use the Lock [] / Unlock [] to close two plates. Do not store the appliance away if it is still hot.

Technical specifications

Voltage	220-240V
Frequency	50Hz
Output	43W

Advice on disposal:

Our goods come in optimised packaging. This basically consists in using non-contaminating materials which should be handed over to the local waste disposal service as secondary raw materials.

Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EC concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

FRANÇAIS

Consignes de sécurité

Lire attentivement ce mode d'emploi, s'y conformer lors de l'utilisation et le conserver!

Veillez joindre ce mode d'emploi si vous passez l'appareil à quelqu'un d'autre. Cet équipement est destiné à un usage domestique ou de type domestique et non pas à une utilisation professionnelle. Les utilisations de type domestique englobent par exemple le fonctionnement de la machine dans la salle de repos dédiée au personnel

des boutiques, bureaux, entreprises agricoles ou artisanales, ainsi que l'utilisation par les clients des pensions, petits hôtels et unités d'habitations similaires.

⚠ Risque de chocs électriques et d'incendie!

Ne brancher et n'utiliser l'appareil que conformément aux données indiquées sur la plaque signalétique.

L'utilisation de l'appareil est interdite aux enfants de moins de 8 ans.

Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être surveillés ou d'avoir été informés quant à la bonne utilisation de l'appareil et d'avoir compris les dangers qui en découlent. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Ne l'utiliser que lorsque le cordon et l'appareil ne présentent aucun dommage. Retirer la fiche après chaque utilisation ou en cas de dysfonctionnement.

Les réparations sur l'appareil telles que le remplacement d'un cordon endommagé

ne doivent être effectuées que par notre SAV afin d'éviter tout danger.

Ne pas mettre le cordon

- en contact avec des pièces brûlantes;
- ne pas le faire glisser sur une arête vive;
- ne pas l'utiliser comme poignée.

Les plaques deviennent brûlantes. Toujours saisir le fer au niveau des poignées. N'utiliser que sur des cheveux secs, et en aucun cas sur des cheveux artificiels.

Ne poser l'appareil que sur des surfaces non sensibles à la chaleur.

Eviter tout contact avec la peau.

⚠ Ne pas utiliser à proximité des baignoires, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

⚠ Danger de mort!

Ne jamais mettre l'appareil au contact de l'eau. Il y a également risque lorsque l'appareil est éteint. C'est la raison pour laquelle après utilisation ou lors d'une interruption d'utilisation, il faut retirer la fiche.

L'installation d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit jusqu'à 30 mA dans la maison offre une protection supplémentaire. Se faire conseiller par un monteur en dispositifs électriques.

Il existe trois méthodes pour créer des boucles dans les cheveux. Sur des cheveux bien secs, former des mèches régulières d'environ 2 cm de largeur. Moins les mèches sont épaisses, plus la boucle sera accentuée.

Des boucles sur toute la chevelure (Illustrations B)

- Tenir la mèche horizontale, la placer entre les plaques et refermer la pince.
- Faire tourner la pince à liser de 180° et enrouler la mèche autour de la plaque supérieure.
- Bien serrer la pince et la tirer selon un mouvement régulier jusqu'à l'extrémité de la mèche.
- Ouvrir maintenant la pince.

Des boucles sur la partie inférieure de la chevelure (Illustrations C)

- Tenir la mèche horizontale, la placer entre les plaques et refermer la pince.
- Faire tourner la pince à liser de 180°

ENGLISH

Safety notes

Please read through the instructions carefully and proceed accordingly; store in a safe place! Enclose these instructions when you give this appliance to someone else.

This appliance is designed for domestic use or for use in non-commercial, household-like environments. Household-like environments include staff areas in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.

⚠ Danger of electric shock and fire!

Connect and operate the appliance only according to the type plate specifications.

Children younger than 8 years must not operate the appliance.

These appliances may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and/or knowledge if they are supervised or have been given instruction in the safe use of the appliance and have understood the dangers involved. Children

must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Use only if power cord and appliance show no signs of damage. Unplug after every use or if defective. Repairs to the appliance, such as replacing a damaged power cord, may only be carried out by our customer service in order to avoid risks. The power cord should not

- touch hot parts;
- be used as a carrying handle.

The heating plates become hot. Hold the appliance only by its grip handles. Use on dry hair only. Do not use on artificial hair.

Place the appliance on heat-resistant surfaces only. Avoid any skin contact.

⚠ Do not use near water contained in bathtubs, sinks or in other containers.

⚠ Danger! Never allow the appliance to touch water. Even a switched off appliance poses a danger; unplug the appliance after every use or when interrupted during use.

Installing a ground fault circuit interrupter up to

Le fer à liser peut servir à liser les cheveux comme à former des boucles.

- N'utiliser l'appareil que sur des cheveux secs.

- N'utiliser que sur des cheveux sains, non traités, ou bien en liaison avec des produits spéciaux à liser.

- Ne pas utiliser trop fréquemment sur des cheveux permanents ou colorés.

Informations: Une utilisation trop fréquente peut abîmer les cheveux. Les cheveux fins réagissent particulièrement vite au fer à liser.

La diffusion régulière de chaleur des plaques garantit un traitement en douceur des cheveux.

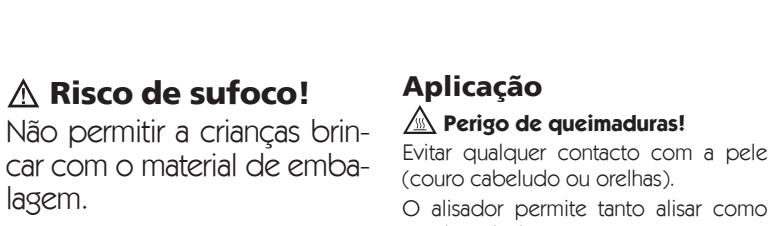
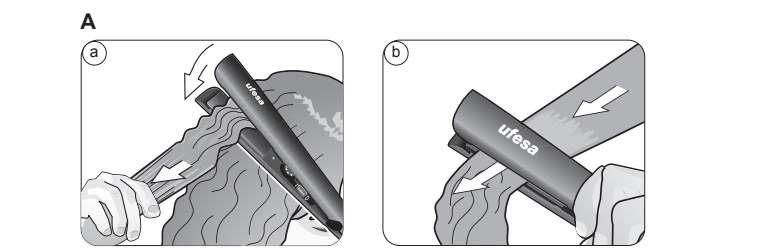
Les cheveux sont bien lissés avec un brillant intense et soyeux.

Important: Ne jamais s'arrêter plus de 2 secondes à un endroit de la chevelure.

Lisser les cheveux (Illustrations A)

L'appareil convient pour les cheveux longs comme les cheveux courts.

- Répartir les cheveux bien étreints en mèches régulières (d'environ 5 cm).
- Placer la mèche entre les plaques du fer, au plus près du crâne (Illustration a).
- Presser les plaques et tirer le fer doucement et régulièrement le long de la mèche, jusqu'à l'extrémité (Illustration b).
- Traiter ainsi



⚠ Risco de sufoco! Não permitir a crianças brincar com o material de embalagem.

Componentes e elementos de comando

- Interruptor I/O com indicador luminoso de controlo vermelho
- Selector de temperatura (Min. 140 °C - Máx. 210 °C)
- Placas de aquecimento
- Presilha
- Bloqueio 🔒 / 🔓
- Orifício de ionização

Revestimento cerâmico

As placas de aquecimento têm um revestimento cerâmico. Isso produz uma superfície lisa e regular. As vantagens deste revestimento são:

- Melhora a ação de deslizamento em todo o cabelo.
- As placas aquecem mais rapidamente e mantêm uma temperatura constante adequada para pentear.

Colocar em serviço

- Ligar a ficha do aparelho e colocá-lo sobre uma superfície resistente ao calor.
- Ligar o aparelho com o interruptor **1**, a luz de controlo acende.
- Rodando o selector variável de temperatura **2** pode seleccionar a temperatura pretendida de forma contínua de 140 °C a 210 °C:
- aprox. 150 °C para cabelos finos
- aprox. 180 °C para cabelos normais/grossos
- a partir de 180 °C para cabelos muito grossos

- Dica:** Em caso de cabelos danificados reduzir a temperatura para proteger o cabelo (recomenda-se uma temperatura de aprox. 150 °C).
- O aparelho começa a aquecer.
- Premir as placas de aquecimento com menos força, a pressão sobre as madeixas de cabelo é monitorizada através das placas de aquecimento desmontáveis flexíveis.

Nota: As definições de temperatura são possíveis de 140 °C a 210 °C.



- A hajsimsitót vízszintesen tartva, helyezze a tincset a melegítőlapok közé, és csukja össze azokat.
- Foroldts el a készüléket 180°-kal, és egyszer tekerje a tincset a felső melegítőlap köré.

- Erošen zárja össze a melegítőlapokat, és egyenletes sebességgel húzza végig a készüléket a tincsen.

- Ezután nyissa szét a melegítőlapokat. *Gondrőrítés a haj alsó részén (C ábra)*

- A hajsimsitót vízszintesen tartva, helyezze a tincset a melegítőlapok közé, és csukja össze azokat.

- Forldtsa el a készüléket 180°-kal, és egyszer tekerje a tincset az alsó melegítőlap köré.

- Erošen zárja össze a melegítőlapokat, és egyenletes sebességgel húzza végig a készüléket a tincsen.

- Ezután nyissa szét a melegítőlapokat. *Spirális fűrtök különleges fűzűrűkhöz (D ábra)*

- A hajsimsitót függőlegesen tartva, helyezze a tincset a melegítőlapok alsó fele közé, és csukja össze azokat.

- Forldtsa el a készüléket 180°-kal, és egyszer tekerje a tincset a még szabad melegítőlap köré.

- Erošen zárja össze a melegítőlapokat, és a készüléket megszöndíte, egyenletes sebességgel húzza végig a tincsen.

- Ezután nyissa szét a melegítőlapokat.

Fontos: Amikor eltávolítja a készüléket, ügyeljen rá, hogy ne húzza egyenesre a gondörített hajat.

Tipp a tartós fűzűrűhöz: Tekerje fel a még meleg fűrtöt, és rögzítse hajcsattal, amíg ki nem hűl.

Folytonos ionizáció

Ez a hajsimsitót folytonosan aktív ion-generátorral rendelkezik. A hajszállak fűsülés közben, hajpároló szerkezőt és a haj és a fűtőlap sűrűlódása következtében elektrostatikusan feltöltődhetnek. A gerjesztett ionok (a természetben jelen lévő elektromosan töltött részecskék) csökkentik ezt a töltést, és megkönnyítik a frizura elkészítést.

Automatikus kikapcsolás

A készülék biztonsági okokból automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik.

Aplicação

⚠ Perigo de queimaduras!

Evitar qualquer contacto com a pele (couro cabeludo ou orelhas).

O alisador permite tanto alisar como enrolar cabelos.

– Utilizar o aparelho apenas com cabelo seco.

– Utilizar apenas com cabelo saudável e não tratado nem utilizar produtos especiais para alisar o cabelo.

– Utilizar pouco no caso de cabelo com permanente ou pintado.

Nota: O seu uso frequente pode danificar o cabelo.

Cabelos finos respondem muito rapidamente ao tratamento com as placas de aquecimento.

Grças à temperatura regular das placas de aquecimento, o cabelo é tratado com todo o cuidado conferindo-lhe um brilho aveludado e intenso.
Importante: Nunca fiar mais de 2 segundos no mesmo local.

Cabelos finos respondem muito rapidamente ao tratamento com as placas de aquecimento.

- Dividir o cabelo penteado em madeixas de largura uniforme (aprox. 5 cm de largura)

- Colocar uma madeixa preparada junto ao couro cabeludo entre as placas de aquecimento (figura **a**).

- Fechar as placas de aquecimento e puxar o aparelho sem fazer esforço e de forma uniforme para a ponta da madeixa (figura **b**).

- Repetir o procedimento com todas as madeixas. Antes de finalizar o penteado deixar aquecer totalmente o cabelo.

Enrolar cabelos

Há três métodos para enrolar cabelos. Para cada um é necessário dividir o cabelo seco em madeixas uniformes de aprox. 2 cm cada. Quanto mais fina for a madeixa, maior será o caracol.

Caracóis em todo o cabelo (figuras B)

- Segurar o alisador horizontalmente, colocar a madeixa entre as placas de aquecimento e fechar as placas sobre a madeixa.

- Rodar o alisador em 180° e enrolar a madeixa uma vez à volta da placa de aquecimento superior.

- Após o último ajuste do selector de temperatura **2**.

Nota: Utilize o interruptor I/O **1** para voltar a ligar o aparelho.

Limpeza e conservação

⚠ Perigo de choque eléctrico!

Antes de limpar o aparelho, desligar a ficha da tomada.

Não colocar o aparelho em contacto com água.

Não utilizar aparelho de limpeza a vapor. Limpar o aparelho apenas por fora com um pano húmido e, em seguida, secá-lo com um pano. Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.

Guardar o aparelho

Deixar arrefecer o aparelho antes de o guardar.

Fixar o cabo de alimentação com a cinta de cabo **4**.

Use Bloqueio 🔒 / 🔓 / Desbloquear 🔒 / 🔓 para fechar as duas placas. Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.

Dados técnicos

Advertências de deposição / eliminação:

Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem optimizada. Esta consiste -em principio- em materiais não contaminantes que deveriam ser entregues como matéria prima secundaria ao serviço local de eliminação de lixos.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

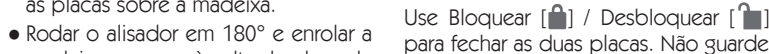
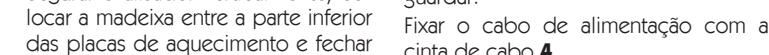
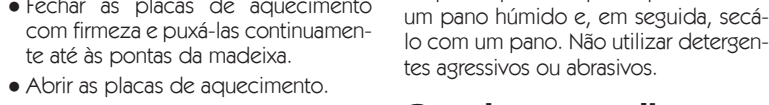
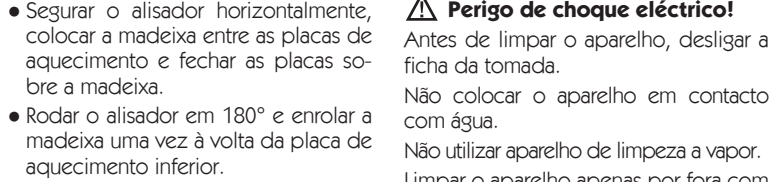
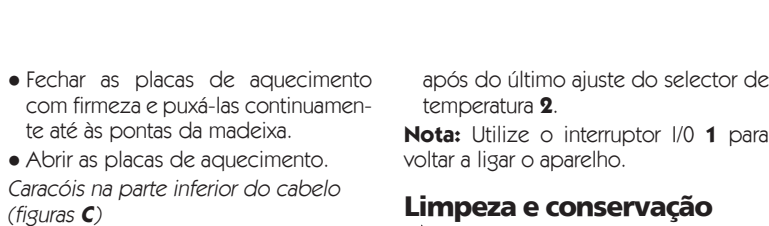
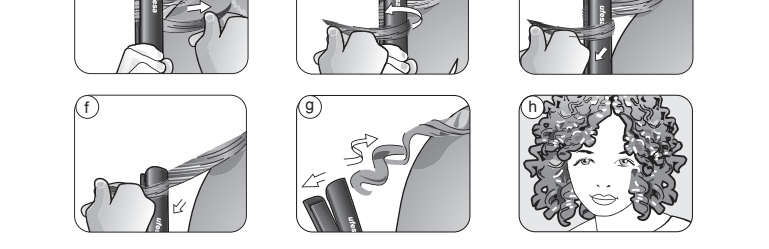
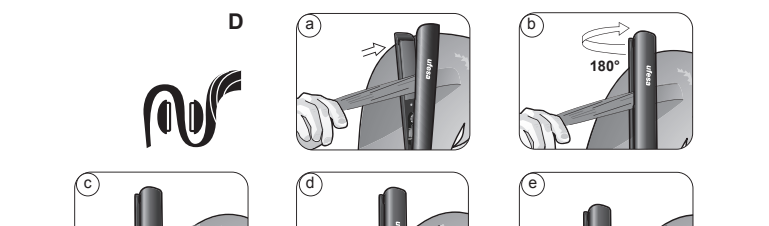
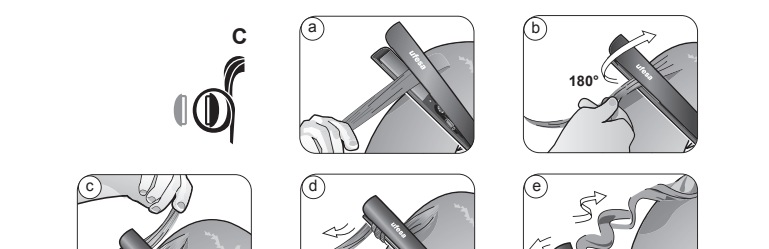
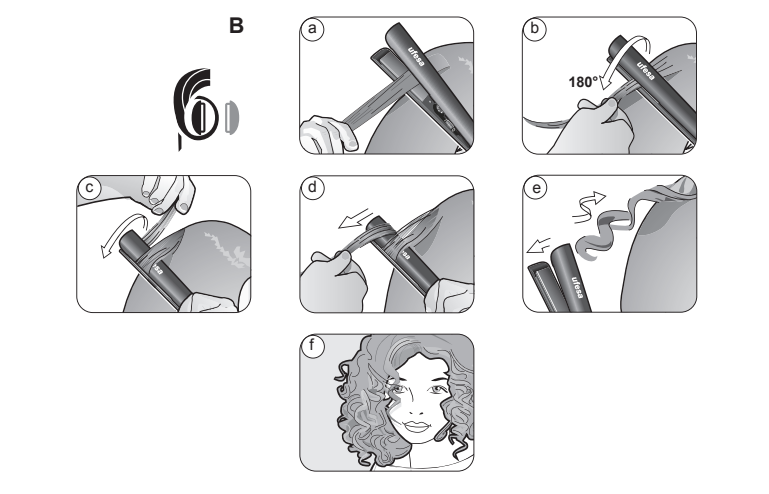
Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.



Tensão	920-940 V
Frequência	50 Hz
Potência	43 W

Advertências de deposição / eliminação:

Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem optimizada. Esta consiste -em principio- em materiais não contaminantes que deveriam ser entregues como matéria prima secundaria ao serviço local de eliminação de lixos.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia. Contactar o revendedor especializado para mais informações.

et enrouler la mèche autour de la plaque inférieure.

- Bien serrer la pince et la tirer selon un mouvement régulier jusqu'à l'extrémité de la mèche.

- Ouvrir maintenant la pince.

• Tenir la pince verticalement, placer la mèche entre les plaques, dans la partie inférieure, et refermer la pince.

- Faire tourner la pince à lisser de 180° et placer la mèche autour de la plaque qui n'a pas encore été enroulée.

- Bien serrer la pince et la tirer selon un mouvement régulier vers le bas, en effectuant un mouvement oblique, jusqu'à l'extrémité de la mèche.

- Ouvrir maintenant la pince.

Remarque : Bien veiller à ne pas aplatisr la mèche lors de cette opération.

Conseil pour une tenue durable de la coiffure : enrouler la mèche encore chaude et la maintenir avec des pinces à cheveux jusqu'à ce qu'elle soit froide.

Ionisation permanente

Ce lisseur possède un générateur d'ions qui est actif en permanence. Une charge électrostatique peut se former dans les cheveux sous l'effet du coiffage, des produits capillaires et des frottements. Les ions générés (particules à charge électrique négative présentes dans la nature) réduisent cette charge et rendent les cheveux plus faciles à coiffer.

Arrêt automatique